

# GEMEINDE WOHLENSCHWIL

# INFO 2012/02 www.wohlenschwil.ch

27. Februar 2012/jo Auflage: 685 Exemplare www.wohlenschwil.ch gemeinderat@wohlenschwil.ch 056 481 70 50



Spaghettiessen Samstag, 3. März 2012, Halle blau

## **Entsorgungstermine**

- ⇒ Am Samstag, 3. März 2012, 11.00 Uhr bis 11.30 Uhr, werden bei der Entsorgungsstelle "Moosweg" wiederum Alteisen und kleine Mengen Bauschutt / Gartensteine kontrolliert entgegengenommen. Bitte kein Material vor bzw. nach dieser Zeit deponieren.
- Am Samstag, 3. März 2012 führt der Sportverein die 1. Altpapiersammlung in diesem Jahr durch. Das Altpapier ist fest zu verschnüren und zwar in leichte, ca. 15 bis max. 20 cm dicke Bündel. Grössere Mengen und schwere Bündel wollen Sie bitte am Sammeltag zwischen 08.30 bis 12.00 Uhr direkt zu den Containern beim Entsorgungsplatz Moosweg in Büblikon bringen. Bitte deponieren Sie das Altpapier frühestens am Vorabend und spätestens am Sammeltag bis 08.30 Uhr an gleicher Stelle wie den Kehricht.
  - Nächste Sammlung: Samstag, 2. Juni 2012.
- ⇒ Am Montag, 19. März 2012 findet die 1. Holzbzw. Astmaterialabfuhr in diesem Jahr für Baum-, Sträucher- und Heckenschnitt statt. Das Astmaterial wird aufgeladen und in die Kompostieranlage nach Nesselnbach transportiert, wo mit dem Material Gas- und Ökostrom produziert wird. Das Astmaterial ist <u>bis 08.00</u> <u>Uhr</u> von der Strasse her gut sichtbar bereit zu legen. Nächste Abfuhr: Montag, 21. Mai 2012.

## Hundemarken fallen weg, Hundesteuer bleibt!

Voraussichtlich im März 2012 wird der Regierungsrat des Kantons Aargau darüber entscheiden, ob das neue kantonale Hundegesetz mit dazugehöriger Verordnung per anfangs Mai 2012 in Kraft tritt. Mit dem neuen Hundegesetz fallen die Hundemarken weg. Inskünftig wird jedoch weiterhin durch die Gemeinde die sogenannte "Hundesteuer" erhoben. Diese soll den Hundehaltern neu jährlich in Rechnung gestellt werden. Für die taxpflichtigen Hunde, welche ab 31. Oktober 2011 bis 1. Mai 2012 neu abgabepflichtig werden, soll die erste Taxe die Hälfte der Jahressteuer betragen.

Damit wir unsere Hundekontrolle aktuell halten können, bitten wir Sie uns jeweils mitzuteilen, falls Sie keinen Hund mehr besitzen oder neu im Besitze eines Hundes sind. Auch ein Hundewechsel muss uns gemeldet werden. Weitere Infos zu diesem Thema folgen im März 2012.

## Lernender für Schulhauswartung gewählt

Nicola Gabriele, geb. 1994, Dättwil, absolviert derzeit bei unserem Schulhauswart ein Kombijahr als Fachmann Betriebsunterhalt. Nun wurde er als Lernender "Fachmann Betriebsunterhalt EFZ" gewählt. Die dreijährige Lehre beginnt im August 2012. Herzliche Gratulation zur Wahl.



Einladung zum Spaghetti-Essen
Am Samstag, 3. März 2012, 11.00 bis
14.00 Uhr, Halle blau, führt unsere
Schule inkl. Kindergarten ein Spaghetti-Essen durch. Für einmal können

Sie das Kochen zu Hause vergessen! Sie werden verwöhnt mit Getränken,

Salat, feinen Spaghettigerichten, einem reichhaltigen Kuchenbuffet und musikalischer Darbietung. Nutzen Sie die Gelegenheit, zu familienfreundlichen Preisen auswärts gemütlich zu essen, mit Freunden und Bekannten zu plaudern und gleichzeitig einen guten Zweck zu unterstützen. Der Erlös wird für spezielle Schulanlässe und für das Skilager eingesetzt. Die Organisatoren freuen sich auf Ihren Besuch und sind auf einen Grossandrang vorbereitet.

#### Steuerwesen

Anfangs Februar 2012 wurden die provisorischen Steuerrechnungen für das Jahr 2012 versandt. Die provisorische Rechnung 2012 basiert in der Regel auf der letzten definitiven Steuerveranlagung und entspricht den aktuellen Einkommens- und Vermögensverhältnissen in manchen Fällen nicht mehr. Falls Ihre provisorische Rechnung Ihrer Meinung nach zu tief oder zu hoch ist, kontaktieren Sie bitte das Gemeindesteueramt (056 481 70 56). Unter www.ag.ch/steueramt können Sie Ihre Steuern online berechnen und finden ausserdem nützliche und interessante Informationen rund um das Thema Steuern.

Die Steuerrechnungen bleiben das ganze Jahr provisorisch. Trotzdem sind sie bis Ende Oktober 2012 zu bezahlen. Verspätete Zahlungen haben Verzugszinsfolgen. Steuerzahlungen, auch Teilzahlungen, für das Rechnungsjahr 2012, welche bis spätestens 30. April 2012 bei der Finanzverwaltung eintreffen, sind mit 0.50 % skontoberechtigt. Wir bitten Sie, die vorgedruckten Einzahlungsscheine zu verwenden.

**Die Steuererklärungen** für das Jahr 2011 sind bis 31. März 2012 beim Gemeindesteueramt einzureichen.

## Krankenkassenprämienverbilligung 2013

Alle Personen, die möglicherweise für die Krankenkassenprämienverbilligung 2013 anspruchsberechtigt sind, haben von der Sozialversicherungsanstalt Aargau ein Antragsformular erhalten. Formulare können auch bei der SVA-Zweigstelle, welche Ihnen gerne weitere Auskünfte erteilt (Tel. 056 481 70 56), bezogen werden. Das Gesuch ist zusammen mit der Krankenkassenversicherungspolice des Jahres 2012 (gültig ab 01.01.2012) bis 31. Mai 2012 einzureichen. Verspätete Anträge können nicht berücksichtigt werden.

#### Rechnungsabschluss 2011

	Abteilung	Rechnung 2011		Voranschlag 2011		Abweich.
	-	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Fr.
	Total	7'052'465.80	7'052'465.80	6'924'600	6'924'600	127'865.80
0	Allgemeine Verwaltung	659'106.90	173'721.10	661'100	171'100	
	Saldo		485'385.80		490'000	- 4'614.20
1	Öffentliche Sicherheit	371'892.25	107'919.95	352'100	82'500	
	Saldo		263'972.30		269'600	- 5'627.70
2	Bildung	1'859'106.25	330'469.05	1'757'800	281'100	
	Saldo		1'528'637.20		1'476'700	51'937.20
3	Kultur, Freizeit	89'550.75	17'000.00	69'500	14'700	
	Saldo		72'550.75		54'800	17'750.75
4	Gesundheit	246'091.50	85.80	261'800	0	
	Saldo		246'005.70		261'800	- 15'794.30
5	Soziale Wohlfahrt	615'504.60	119'788.85	570'800	80'200	
	Saldo		495'715.75		490'600	5'115.75
6	Verkehr	230'594.91	7'624.80	196'200	700	
	Saldo		222'970.11		195'500	27'470.11
7	Umwelt, Raumordnung	694'466.85	649'693.45	680'400	627'900	
	Saldo		44'773.40		52'500	- 7'726.60
8	Volkswirtschaft	1'047'300.05	1'109'179.70	1'137'900	1'201'700	
	Saldo	61'879.65		63'800		- 1'920.35
9	Finanzen	1'238'851.74	4'536'983.10	1'237'000	4'464'700	
	Saldo	3'298'131.36		3'227'700		- 70'431.36

#### Einwohnergemeinde

<u>Die Jahresrechnung (Laufende Rechnung)</u> schliesst bei einem Umsatz von Fr. 7'052'465.80 mit **einem Ertragsüberschuss von Fr. 71'063.39** ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von Fr. 112'300.00. Das Rechnungsergebnis fiel damit um Fr. 183'363.39 besser aus als budgetiert. Das bessere Rechnungsergebnis ist einerseits auf höhere Steuereinnahmen zurückzuführen und andererseits auf die eingehaltene Budgetdisziplin. Das Rechnungsergebnis ergibt sich nach Vornahme der gesetzlich vorgeschriebenen Abschreibungen von Fr. 422'971.00 (10 % vom Verwaltungsvermögen) sowie den Abschreibungen auf dem Bilanzfehlbetrag (20 % von den aufsummierten Aufwandüberschüssen aus den Vorjahren) von Fr. 139'883.00. Der Ertragsüberschuss von Fr. 71'063.30 wurde zusätzlich auf dem Bilanzfehlbetrag abgeschrieben.

In der <u>Investitionsrechnung</u> sind sämtliche Ausgaben und Einnahmen enthalten, die mit der Schaffung von zusätzlichem Verwaltungsvermögen der Einwohnergemeinde zusammenhängen. Sie weist eine Netto-investitionszunahme von Fr. 102'057.05 aus.

Wie aus der <u>Bestandesrechnung (Bilanz)</u> zu entnehmen ist, reduzierte sich die *Nettoschuld* bei der Einwohnergemeinde von Fr. 4'827'070.87 um Fr. 531'861.14 auf neu Fr. 4'295'209.73. Dies entspricht einer Nettoverschuldung pro Einwohner von Fr. 2'908.00 (Vorjahr = Fr. 3'666.00).

## Wasserversorgung (Eigenwirtschaftsbetrieb)

Die Rechnung schliesst mit einem *Ertragsüberschuss von Fr. 79'778.15* (Budget 88'500) ab, welcher als Einlage in die Spezialfinanzierung verwendet wurde. Bei den Investitionen ist eine Abnahme von 92'310.30 zu verzeichnen. Das Guthaben gegenüber der Einwohnergemeinde beträgt per Ende 2011 Fr. 946'144.50 (Vorjahr 774'056.05).

## Abwasserbeseitigung (Eigenwirtschaftsbetrieb)

Hier schliesst die Rechnung mit einem *Ertragsüberschuss von Fr. 90'380.35* (Budget 61'700) ab, welcher als Einlage in die Spezialfinanzierung verwendet wurde. Bei den Investitionen ist eine Abnahme von Fr. 61'123.95 zu verzeichnen. Das Guthaben gegenüber der Einwohnergemeinde beträgt per Ende 2011 Fr. 292'028.40 (Vorjahr 140'524.10).

## Abfallbewirtschaftung (Eigenwirtschaftsbetrieb)

Diese Rechnung schliesst mit einem *Ertragsüberschuss von Fr. 21'714.25* (Budget 1'200) ab, welcher in die Spezialfinanzierung gebucht wurde. Investitionen wurden keine ausgeführt. Das Guthaben gegenüber der Einwohnergemeinde beträgt per Ende 2011 Fr. 59'357.10 (Vorjahr 37'642.85).

## Elektrizitätsversorgung (Eigenwirtschaftsbetrieb)

Die Rechnung "Netz / Verteilung" schliesst, nach Abschreibungen auf den Werkanlagen von Fr. 97'690.94 (Budget 0), mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 35'305.89 (Budget 115'700) ab.

Die Nettoinvestitionsabnahme beträgt Fr. 21'600.00. Bei der Rechnung "Strom / Übriges" resultiert ein Aufwandüberschuss von Fr. 397.05 (Budget 0). Die Elektrizitätsversorgung weist gegenüber der Einwohnergemeinde per Ende 2011 ein Guthaben von insgesamt Fr. 895'499.71 (Vorjahr 741'299.93) auf.

## Forstbetrieb (Zuschussbetrieb)

Die Betriebsabrechnung 2011 des Forstbetriebes Birretholz schloss - wegen der schlechten Holzmarktlage - mit einem Verlust von Fr. 90'866.34 ab, wovon Wohlenschwil mit Fr. 11'391.00 (Budget 2'600) partizipierte, wobei ein Guthaben von Fr. 8'002.80 auf dem Forstrevierzusammenschluss verrechnet wurde. In der Gemeinde-Finanzbuchhaltung musste zum Ausgleich der Forstrechnung ein Zuschuss von Fr. 3'388.20 durch die Einwohnergemeinde geleistet werden.

## Baubeginn Verlegung kantonale Radroute R592

Das Departement Bau, Verkehr und Umwelt hat die Arbeiten für die Verlegung der kantonalen Radroute R592 an die Firma Umbricht AG, Turgi, vergeben. Die Arbeiten werden am 27. Februar 2012 in Angriff genommen und dauern - je nach Witterung - ca. zwei Monate. Für die Technische Leitung zeichnen Gruner Ingenieure AG, Aarau verantwortlich.

#### **Arbeitsvergabe**

Gemäss dem durch die Gemeindeversammlung am 18.11.2011 genehmigten Verpflichtungskredit und nach erfolgter Submission, wurden die Baumeisterarbeiten für die Optimierung der Einmündung Dorfstrasse (Westarm) / K268 an die am günstigst offerierende Firma Durmiag, Brugg, vergeben. Es haben sieben Unternehmen offeriert. Die Differenz zwischen dem günstigsten und teuersten Anbieter lag bei 62 %. Die Arbeiten werden im kommenden Frühjahr in Angriff genommen.

## Regionalpolizei

Die Regionalpolizei Rohrdorferberg-Reusstal leistete in der Gemeinde Wohlenschwil im Januar 2012 insgesamt 23 Arbeitsstunden für Patrouillen, Prävention, Kontrollen etc. Einmal musste wegen Ruhestörung durch Jugendliche beim Schulhaus ausgerückt werden. Dank der Eigenständigkeit und des erhöhten Personalbestandes kann die Patrouillentätigkeit in den Gemeinden in diesem Jahr erhöht werden. Auf der Tägerigerstrasse (Lindenhof) wurde am Mittwoch, 25. Januar 2012, zwischen 13.40 bis 15.15 Uhr, eine Geschwindigkeitskontrolle durchgeführt. Von 76 gemessenen Fahrzeugen waren 43 bzw. 56.6 % Übertretungen zu verzeichnen! Die höchst gemessene Geschwindigkeit lag bei 56 km/h.

## **Baubewilligungserteilung**

Caligari-Landolt Giuseppe, Büblikon, für Wintergarten, Balkongeländer und -türe, Eingangstüre UG und Vordach, EFH Nr. 25, Hutznaustrasse.

### Gebäudeversicherung

Bei der Aarg. Gebäudeversicherungsanstalt (AGV) waren in Wohlenschwil zu Beginn des Jahres 2012 total 683 (Vorjahr = 667) Gebäude mit einem Versicherungswert von Fr. 392,9 (345) Mio. gegen Feuer- und Elementarschäden obligatorisch versichert. Von der Gemeinde als Eigentümerin waren 25 (25) Gebäude mit Fr. 16,0 (15) Mio. versichert.

## Frische Berliner und Schenkeli vom Volg

Unser Volg-Laden verkauft am **Samstag, 3. März 2012,** 08.00 bis 14.00 Uhr, frische Berliner und Schenkeli.

## **Revision Nutzungsplanung**

Anlässlich der Gemeindeversammlung (GV) vom 18.11.2011 haben die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger die Gesamtrevision Nutzungsplanung Siedlung und Kulturland mit 104 JA-Stimmen gegen 1-Nein-Stimme klar und deutlich genehmigt. Nach unbenütztem Ablauf der Referendumsfrist ist dieser Beschluss am 21.12.2011 in Rechtskraft erwachsen. Innerhalb der nochmaligen Beschwerdefrist von 30 Tagen sind beim Regierungsrat keine Beschwerden gegen diesen GV-Beschluss eingereicht worden. Die revidierten Planungsgrundlagen wurden am 3.2.2012 dem Kanton zur abschliessenden Genehmigung eingereicht. Erst mit der Genehmigung durch den Regierungsrat - was ca. Ende März 2012 der Fall sein dürfte - wird die revidierte Planung rechtskräftig. Für Baugesuche u.dgl. gelten bereits die revidierten Vorschriften.

## Betriebsrechnung 2011 Gemeindewerke MäWo

Die Betriebsrechnung 2011 der Gemeindewerke Mägenwil-Wohlenschwil - es ist die Dritte seit Zusammenlegung - schloss mit einem Nettoaufwand von Fr. 444'778.40 (Budget = 489'200) ab. Die Kosten werden im Wesentlichen im Verhältnis zu den in beiden Gemeinden geleisteten Stunden und im Übrigen im Verhältnis der Einwohnerzahlen aufgeteilt. Demgemäss hatte sich unsere Gemeinde mit Fr. 189'341.00 oder 42,56 % (Budget 195'700) zu beteiligen.

#### ZSO Reusstal-Rohrdorferberg; Rechnung 2011

Die Nettobetriebskosten für die 11 Verbandsgemeinden der Zivilschutzorganisation ZSO Reusstal-Rohrdorferberg beliefen sich im Jahr 2011 auf Fr. 457'769.55 (Vorjahr: 397'063.30) und lagen um rund Fr. 41'000.00 unter dem Budget. Für unsere Gemeinde errechnete sich ein Kostenanteil von Fr. 21'826.80 (18'342.55), wovon gemäss Zustimmung durch die kantonale Aufsichtsinstanz Fr. 9'805.45 zu Lasten der Ersatzbeiträge verbucht werden konnten. Damit verblieben unserer Gemeinde effektive Nettokosten von Fr. 12'021.35 (9'245.90).

#### Forstrechnung 2011

Die Rechnung 2011 des Forstbetriebes Birretholz - ihm gehören neuerdings 8 Vertragspartner mit einer Waldfläche von 995.2 ha an - schloss in seinem ersten Betriebsjahr mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 90'866.34 (Budget Fr. 20'100) ab, dies u.a. infolge der angespannten Holzmarktlage. Wohlenschwil partizipiert am Defizit mit Fr. 11'391.00 (Budget Fr. 2'613) bzw. 13 % (Verhältnis der Waldfläche). Nach Gutschrift für den Anteil am Inventarwert zum Zeitpunkt des Revierzusammenschlusses, verbleibt für Wohlenschwil ein Nettodefizit von Fr. 3'388.20.

## Termine bis Ende März 2012 auf einen Blick

remm	ile bis E	liue mai	Z ZUTZ auf einen blick	
Di	28.02.	gz Tag	Unihockeyturnier Mixed; Sportverein Aktive	Niederrohrdorf
Mi	29.02.	gz Tag	Gemeindeverwaltung geschlossen; Personal- bzw. Skiausflug; Gemeinderat mit Gemeindepersonal	Gemeinde
Do	01.03.	08.30 - 11.30	Beratung mit Voranmeldung; Mütter- und Väterberatung Eltern mit Kindern von 0-5 Jahren, Tel. 056 437 18 40	Mellingen, im Grüt 3
Fr	02.03.	19.30	Weltgebetstag; Kath. und Ref. Kirchgemeinden	Tägerig, G'desaal
Sa	03.03.		1. Altpapiersammlung 2012 (Sportverein) Altpapier bitte bis 08.30 Uhr bereitlegen	Gemeinde
Sa	03.03.	08.00 - 14.00	Verkauf frische Berliner und Schenkeli; Volg-Laden	vor dem Volg-Laden
Sa	03.03.	11.00 - 11.30	<b>Entsorgen</b> Alteisen, Kleinmengen an Steinen und Bauschutt sowie Beratung in Entsorgungsfragen	Entsorgungsstelle Moosweg , Büblikon
Sa	03.03.	11.00 - 14.00	<u>Die Schule lädt ein zum</u> Spaghetti-Essen	Halle blau
So	04.03.	10.30	Ökumenischer Gottesdienst, anschl. Suppentag, mit Jugendchor WoMä und Musikverein MäWo; Kath. und Ref. Kirchgemeinde	Pfarrkirche, <b>Halle blau</b>
Мо	05.03.	14.00	Kinderkleider- und Spielwarenbörse; www.ksbw.ch	Gemeindehaus UG
Di	06.03.	09.00	Chrabbelgruppe Sunnestrahl; Kinder 0-4 Jahre mit Eltern	Pfarreiheim
Mi	07.03.	14.00 - 17.00	Entlastungsnachmittag für pflegende Angehörige; Spitex Mellingen und Umgebung	Mellingen, Kath. Vereinslokal
Mi	07.03.	14.00	Bezirks-Generalversammlung; Landfrauenverein	Mägenwil
Mi	07.03.	20.00	Strick-, Plauder- und Kaffeehock; Landfrauenverein	Halle blau MZR klein
Do	08.03.	16.00	Bezirks-GV; Gemeindeschreiberverband Bezirk Baden	Pfarreiheim / Mühle
Sa + So	10.03. + 11.03.		Skiweekend; Sportverein	gem beso Info
So	11.03.	09.15	Gottesdienst mit Kirchenchor; Kath. Kirchgemeinde WoMä	Pfarrkirche
So	11.03.	09.00 - 10.00	<b>1. Volksabstimmung 2012</b> ; (5 eidg. Vorlagen, 4 kant. Vorlagen, 1 Ersatzwahl Bezirksgericht Baden)	Gemeinde Urne oder brieflich
Мо	12.03.	14.00	Kinderkleider- und Spielwarenbörse; www.ksbw.ch	Gemeindehaus UG
Di	13.03.	14.45	Bilderbuchstunde; Bibliothek Mellingen	Mellingen, Bibliothek
Do	15.03	14.30 - 17.30	Beratung ohne Voranmeldung; <i>Mütter- und Väterberatung;</i> Wiegen und Messen 14.30 – 17.00 Uhr	Mellingen, im Grüt 3
Fr	16.03.	20.15	Generalversammlung; Genossensch. Hallenbad Mellingen	Mellingen, Im Grüt 3
Sa	17.03.	10.00	Vater- und Kind-Turnen VAKI; Väter mit Kindern	Halle blau
Sa	17.03.	gz Tag	WBK für Gruppenführer; Feuerwehr Regio Mellingen	Mellingen, Fw-Magazin
Sa	17.03.		Scharanlass; Jungwacht/Blauring WoMä	gem beso Info
Sa	17.03.	abends	Orientierungsversammlung; Raiffeisenbank Aare-Reuss	Brunegg, Vianco Arena
Мо	19.03.		1. Holz- und Astmaterialabfuhr 2012 (Material bis 08.00 Uhr bereitlegen)	Gemeinde
Мо	19.03.	14.00	Kinderkleider- und Spielwarenbörse	Gemeindehaus UG
Di	20.03.	09.00	Chrabbelgruppe Sunnestrahl; Kinder 0-4 Jahre mit Eltern	Pfarreiheim
Do	22.03.	14.30 - 17.30	Beratung ohne Voranmeldung; Mütter- und Väterberatung; Wiegen und Messen 14.30 – 17.00 Uhr	Mellingen, im Grüt 3
Fr	23.03.		Frühlingseinläuten; Schule MeWo (Kiga und Unterstufe)	Umzug durchs Dorf
Fr	23.03.	19.00	Helferfest; Landfrauenverein	Pfarreiheim
Fr + Sa	23.03. + 24.03.		Neueingeteiltenkurs 2012;     Feuerwehr Regio Mellingen	Mellingen, Ryfsaal
Sa	24.03.	09.00 - 13.00	<u>Der Spielplatzverein Wohlenschwil lädt ein zum</u> Spielwaren- und Kinderkleiderbörse, mit Kaffeestube	Halle blau
Sa + So	24.03. + 25.03.		Kreis-Minitrampmeisterschaft; Sportverein	Neuenhof
So	25.03.	02.00	Umstellung auf Sommerzeit; Uhren 1 Stunde vorstellen	Gemeinde / CH
Мо	26.03.	14.00	Kinderkleider- und Spielwarenbörse; www.ksbw.ch	Gemeindehaus UG
Sa	31.03.		Palmen binden; Jungwacht/Blauring WoMä	gem beso Info
bis	31.03.		Frist zur Abgabe der Steuererklärung 2011	Gemeindesteueramt